



Návod na obsluhu
Model invalidného vozíka:

S3
S3 Short
S3 Short Low
S3 Large
S3 0°
S3 Long
S3 Short Abd
U3
U3 Y-Front
U3 Y-Front Short
U3 Y-Front Low



Panthera S3/U3

OBSAH	STRANA
Úvod/navrhnutý účel	2
Konštrukcia/kontakt/symbole	3
Popis	4
Prehľad	5
Bezpečnostné predpisy	6 – 11
Presun/zdvíhanie	10
Nastavenia	11 – 16
Príslušenstvo	16 – 18
Preprava	18 – 21
Test odolnosti	22
Údržba/servis/oprava	23 – 25
Záruka/zhoda	25
Technické údaje	26 – 36



ÚVOD

Blahoželáme vám k výberu invalidného vozíka od spoločnosti Panthera AB. Dúfame, že budete s modelom Panthera spokojní a prajeme vám veľa šťastných spoločných rokov. Všetky produkty Panthera AB sú navrhnuté a zostavené v Spånge pri Štokholme. Naše modely sú navrhnuté tak, aby boli čo najlepšie na trhu s ohľadom na kvalitu, manévrovateľnosť a nízku hmotnosť.

Pozorne si prečítajte pokyny.

Ak si chcete obrázky a text prezrieť podrobnejšie, môžete si stiahnuť návod aj v digitálnej forme na stránke www.panthera.se

URČENÝ ÚČEL

Invalidné vozíky Panthera radu S a U sú určené pre osoby, ktoré potrebujú manuálny dynamický invalidný vozík na každodenné použitie doma aj vonku. Tieto invalidné vozíky sú určené pre ľudí s telesným postihnutím a ich použitie nie je obmedzené len na ľudí so špecifickou diagnózou. Individuálne funkčné schopnosti a obmedzenia jednotlivých osôb naznačujú, či je ručný dynamický vozík vhodný ako pomôcka na mobilitu. Odporúčania týkajúce sa modelu invalidného vozíka by mali poskytnúť vyškolení zdravotníci pracovníci a príslušný produkt by mal následne otestovať a nastaviť odborník s ohľadom na optimálne sedenie a jazdné vlastnosti. Konštrukcia a nastavenie invalidného vozíka sa testuje pre každého jednotlivca a produkt nie je vhodný pre deti.

Invalidný vozík je určený na použitie v interiéri aj exteriéri, na hladkých povrchoch (napr. drevo, laminát, dlaždice, betón, asfalt atď.) bez prekážok. Vyhábjajte sa tráve, štrku a iným nerovným povrchom.

KONŠTRUKCIA

Vozíky Panthera radu S a U sú navrhnuté so zameraním na dobrú ergonómiu pri sedení a jazde. Invalidný vozík je skonštruovaný tak, aby ho používateľ mohol ľahko zdvihnúť do auta. Okrem toho je podvozok navrhnutý tak, aby bol zaistený vyvážený a príjemný úchop pri zdvíhaní vozíka do auta. Vonkajšie časti vozíka sú malé a veľmi ľahké. Vozík môže byť v prípade potreby vybavený aj rôznym príslušenstvom, ako je napr. zariadenie proti prevráteniu, rukoväti, laktové opierky alebo bočné chrániče.

Informácie o maximálnej hmotnosti používateľa nájdete v časti Technické údaje.

INDIKÁCIE NA POUŽITIE

Mechanické invalidné vozíky Panthera sú ručne ovládané multifunkčné invalidné vozíky určené na použitie v interiéri/exteriéri a určené na poskytovanie mobility osobám, ktoré sú schopné obsluhovať mechanický invalidný vozík.

KONTAKT









Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete pomoc s produktom, najprv sa obráťte na svojho miestneho dodávateľa (asistenčné stredisko). Ak sa chcete spojiť s výrobcom, pozrite si podrobnosti nižšie:

Panthera AB +46 (0)8-761 50 40
Gunnebogatan 26 www.panthera.se
SE-163 53 Spånga panthera@panthera.se

SYMBOLY

Symbole použité v pokynoch a na invalidnom vozíku a ich význam sú uvedené nižšie.

Upozornenie: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tejto pomôcky len na lekára alebo na jeho objednávku.

	Upozornenie		Šírka sedadla invalidného vozíka
	Pozrite si návod na použitie		Číslo položky na podvozku
	Výrobca		Číslo položky na štítku a revízia
	Dátum výroby		Len na lekársky predpis (USA)
	Výrobné číslo		Zdravotnícka pomôcka
	Katalógové číslo		Označenie CE
	Max. hmotnosť používateľa invalidného vozíka		

POPIS (obr. 1, 2, 3 a 30)

Modely Panthera S3/U3 sú dynamické invalidné vozíky navrhnuté tak, aby vám umožnili žiť čo najaktívnejší život. Každému ich detailu bola venovaná mimoriadna pozornosť. Nízka hmotnosť v kombinácii so stabilným pevným rámom a kolieskami s jedinečným profilom na nášľapnej ploche umožňujú mimoriadne jednoduché manévrovanie s invalidným vozíkom.

Panthera S3, [obr. 1](#),

Model S3 má vpredu plnú šírku rámu. K dispozícii aj na modeloch Panthera S3 Short, o 50 mm kratší, Short Low, o 50 mm kratší a o 25 mm nižší a Large, o 50 mm dlhší a o 25 mm vyšší ako S3 a Panthera S3 0°, ktorý má plochý uhol sedu. K dispozícii aj ako Panthera S3 Long, o 50 mm dlhší ako S3 a Panthera S3 Short Abd s abdukčnou prednou časťou, so šírkou 6 cm väčšou ako je šírka sedadla. [Obr. 30](#)

Panthera U3, [obr. 2](#), má rovnaký dizajn ako model S3, ale na rozdiel od modelu S3 má tento model skosenú prednú časť. Kolieska sú na modeli S3 aj U3 umiestnené ďaleko, čím vytvárajú dostatočný priestor pre nohy používateľa bez toho, aby kolesá kolidovali s ich pätami.

Panthera U3 Y-front, [obr. 3](#). Poskytuje používateľovi celú šírku rámu pre stehná a potom sa vpredu zužuje, aby sa chodidlá uložili na pevnú opierku nôh.

K dispozícii aj ako Panthera U3 Y front Short, o 50 mm kratší a Panthera U3 Y-front Low, o 25 mm nižší ako U3.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 30

PREHĽAD (obr. 3)



1. Opierka na nohy
2. Podvozok
3. Sedací vankúš
4. Lakťová opierka
5. Chrbtová opierka/poťah chrbtovej opierky
6. Zadné koleso/pneumatiky
7. Tlačný ráfik
8. Brzda
9. Rýchlospojka
10. Vzduchový ventil
11. Zadná náprava
12. Kolieska
13. Vidlica
14. Spojovacia rúrka
15. Zariadenie proti prevráteniu

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aktuálne informácie

Aktuálne informácie o bezpečnosti a aktualizácii produktov nájdete na internetovej stránke spoločnosti Panthera, www.panthera.se

Skontrolujte, či invalidný vozík zodpovedá vašej objednávke:

- Odmerajte šírku sedu.
- Odmerajte výšku chrbtovej opierky.
- Uistite sa, že ste dostali príslušenstvo, ktoré ste si objednali.

Vykonajte technickú kontrolu invalidného vozíka a uistite sa, že:

- rýchlospojka zadného kolesa sa dá ľahko zasunúť a vytiahnuť z puzdra.
- zadné koleso je po montáži pevne pripevnené.
- tlačidlo rýchlospojky úplne vyskočí, keď je v uzamknutej polohe.
- všetky štyri kolesá sú v kontakte s podlahou.
- vidlica kolieska sa ľahko otáča.
- chrbtová opierka sa ľahko vyklápa.



Vyváženie a možnosť prevrátenia

Uhol chrbtovej opierky, nastavenie poľahu chrbtovej opierky a poloha zadného kolesa sú najvýznamnejšími faktormi ovplyvňujúcimi rovnováhu a tendenciu k prevráteniu invalidného vozíka. Po prispôbení invalidného vozíka skontrolujte, či máte pocit istoty s ohľadom na vyváženie invalidného vozíka.

Možnosť prevrátenia invalidného vozíka môže byť ovplyvnená aj vtedy, ak je na chrbtovej opierke zavesená taška, ak sa nakloníte alebo natiahnete dozadu, ak sú pneumatiky opotrebované alebo obsahujú nedostatok vzduchu, alebo ak dôjde k neočakávanej zmene povrchu, po ktorom jazdíte.



Zariadenie proti prevráteniu

Invalidné vozíky Panthera sú navrhnuté tak, aby sa s nimi manévrovalo čo najlepšie, čo znamená, že invalidný vozík rýchlo a hladko reaguje na činnosti, ktoré vykonávate. Ak vykonáte nesprávne činnosti, invalidný vozík sa môže prevrátiť. Pri nesprávnom používaní vozíka a bez zariadenia proti prevráteniu existuje riziko, že sa prevrátite dozadu.

Zariadenia proti prevráteniu sú bezpečnostným prvkom navrhnutým na zabránenie pádu dozadu na invalidnom vozíku. Ak máte čo i len najmenšie pochybnosti o vyvážení invalidného vozíka, zariadenia proti prevráteniu by mali byť vždy úplne vysunuté. Ak invalidný vozík obsluhujete alebo používate takým spôsobom, že sa pravidelne používajú zariadenia proti prevráteniu, alebo ak je váš model vybavený elektricky poháňanými kolesami, zaťaženie zariadení sa zvýši a musia sa denne kontrolovať.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Zručnosti týkajúce sa invalidných vozíkov

Je dôležité komplexne si vyskúšať invalidný vozík a venovať čas zdokonaľovaniu zručností pri používaní invalidného vozíka. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa techniky používania vozíka, obráťte sa na osobu, ktorá vám invalidný vozík predpísala alebo na svojho terapeuta. Môžete sa obrátiť aj na tím spoločnosti Panthera AB.

Brzdy

Invalidný vozík je vybavený buď brzdami pre každé zadné koleso (vrchné brzdy) alebo jednoručnou brzdou. Jednoručnú brzdu je možné aktivovať uchopením jednou rukou namiesto dvoch. Brzdy sú navrhnuté ako parkovacie brzdy a nie na brzdenie počas pohybu.

Veźmite na vedomie. Aby brzdy fungovali správne, pneumatiky musia obsahovať vzduch so správnym tlakom. Pozrite si časť Technické údaje.

Ak sú pneumatiky opotrebované alebo majú nedostatočný tlak vzduchu, brzdy budú menej účinné. Pri zmene typu pneumatiky vždy skontrolujte brzdy, keďže sa môžu líšiť ich rozmery.

Ak je vozík vybavený vrchnou brzdou, dávajte pozor, aby sa vaše prsty počas jazdy so zadným kolesom nedostali do kontaktu s brzdou. Pri nastupovaní na vozík Panthera a zosadaní z neho z boku sa uistite, že sa dokážete zdvihnúť cez brzdu, aby ste si na ňu nesadli alebo sa o ňu nezachytili.

Ak používate jednoručnú brzdu a dokážete sa postaviť, dávajte pozor, aby ste brzdou náhodou neodistili zadnou časťou nôh.



Jazda

Pred použitím invalidného vozíka vo vonkajšom prostredí venujte dostatok času zdokonaľovaniu techniky jazdy v bezpečnom vnútornom prostredí s rovným povrchom. Počas tréningu vždy používajte zariadenia proti prevráteniu alebo sa uistite, že niekto stojí za vami. Nepokúšajte sa jazdiť vonku, kým sa v invalidnom vozíku nebudete cítiť úplne sebaisto.

Pri rýchlostiach nad 8 km/h sa zvyšuje riziko straty kontroly nad invalidným vozíkom. Dávajte pozor na prekážky, ako sú prahy dverí a odkvapy, v ktorých by sa malé kolieska mohli zaseknúť, čo by spôsobilo pád používateľa dopredu.


Ak je vzdialenosť medzi najnižším bodom opierky nôh a povrchom malá (menej ako 40 mm), opierka nôh by sa mohla zachytiť o nerovnosti na povrchu a spôsobiť pád dopredu.

Ak pri jazde z obrubníka vykláпate zariadenia proti prevráteniu, môžu sa zaseknúť a spôsobiť pád dopredu. Ak sa necítite bezpečne, zložte zariadenia proti prevráteniu a požiadajte o pomoc. Invalidný vozík je možné vybaviť aj rukoväťami na tlačenie, ktoré umožňujú ovládanie zo strany asistenta.

Nákupy alebo potraviny v taške alebo rucksaku je možné zavesiť na chrbtovú opierku, ale musíte si byť plne vedomí toho, že sa tým podstatne zvyšuje riziko prevrátenia invalidného vozíka. V takom prípade sa musia zariadenia proti prevráteniu vykopíť.

Jazdou na nerovnom alebo naklonenom povrchu sa zvyšuje riziko pádu dopredu a dozadu.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

 Technika používania invalidného vozíka – rampy a šikmé plochy, obrubníky a schody

Výjazd na rampy a šikmé plochy (obr. 49)

Keď vychádzate na rampu, musíte sa trochu rozbehnúť, udržiavať stabilnú rýchlosť a zároveň ovládať svoj smer. Nakloňte vrchnú časť tela dopredu a pohybujte oboma tlačnými ráfikmi rýchlymi a silnými ťahmi.

Jazda po šikmých plochách (obr. 50)

Pri jazde po naklonených povrchoch a svahoch je dôležité, aby ste mali kontrolu nad svojim smerom a rýchlosťou. Nakloňte sa dozadu a nechajte tlačné ráfiky, aby sa pomaly pohybovali po vašich rukách. Invalidný vozík by ste mali byť schopní kedykoľvek zastaviť uchopením za tlačné ráfiky.

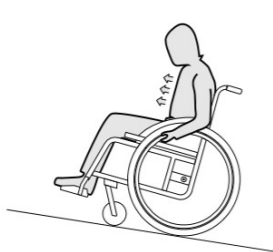
Schádzanie z obrubníkov (obr. 51, 52)

S asistentom (obr. 51)

Umiestnite invalidný vozík hneď vedľa obrubníka. Asistent drží a nadvíhuje chrbtovú opierku, zdvíha kolieska a udržiava vozík v rovnováhe. Potom oboma zadnými kolesami pomaly prejde cez okraj obrubníka. Medzitým pevne držte tlačné ráfiky oboma rukami, kým kolieska nebudú opäť na zemi.

Bez asistenta (obr. 52)

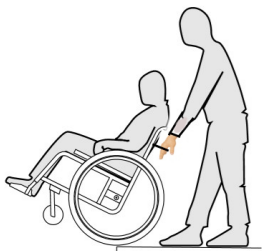
Postavte invalidný vozík blízko obrubníka, zdvihnite kolieska a udržiavajte vozík v rovnováhe. Potom oboma zadnými kolesami pomaly prejdite cez okraj obrubníka. Medzitým pevne držte tlačné ráfiky oboma rukami, kým kolieska nebudú opäť na zemi.



Obr. 49



Obr. 50




Obr. 51



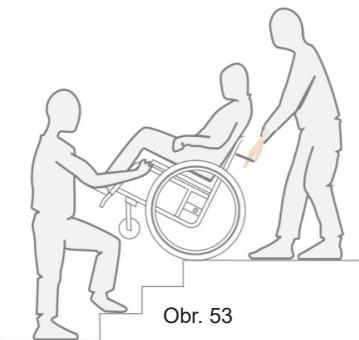
Obr. 52

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

 Technika používania invalidného vozíka – rampy a šikmé plochy, obrubníky a schody

Výjazd/zjazd do/zo schodov ([obr. 53](#))

Na schody môžete vyjsť tak, že budete robiť krok po kroku podľa uvedených pokynov: Jeden asistent by mal stáť za invalidným vozíkom a držať chrbtovú opierku. Druhý asistent by sa mal držať jednej z pevných častí predného rámu, aby podopieral invalidný vozík spredu. Je dôležité, aby sa zadné kolesá opierali o zem. Nikdy nezdvíhajte invalidný vozík, keď na ňom sedí používateľ.



BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Presun na invalidný vozík

Techniky presunu sa musia intenzívne precvičovať spolu s kvalifikovaným personálom. Metódy opísané nižšie slúžia len na poradenské účely.

Presun do invalidného vozíka z boku (obr. 4)

1. Invalidný vozík umiestnite čo najbližšie k sebe.
2. Zastavte brzdy. Pozrite si časť „Brzdy“ v časti „Nastavenia“.
3. Jednu ruku položte na vzdialený roh podvozku invalidného vozíka a druhú na povrch, z ktorého sa presúvate.
4. Opatrne sa presuňte na invalidný vozík pri udržiavaní rovnováhy.

Aby bol invalidný vozík čo najstabilnejší, pred zastavením otočte invalidný vozík o 5 – 10 cm, aby sa zaistilo, že kolieska smerujú dopredu.

Presun z invalidného vozíka z boku (obr. 4)

1. Umiestnite vozík čo najbližšie k povrchu, na ktorý sa budete presúvať.
2. Zastavte brzdy. Pozrite si časť „Brzdy“ v časti „Nastavenia“.
3. Jednu ruku položte na široký roh podvozku invalidného vozíka a druhú na povrch, na ktorý sa presúvate.
4. Opatrne sa presuňte z invalidného vozíka pri udržiavaní rovnováhy.

Aby bol invalidný vozík čo najstabilnejší, pred zastavením otočte invalidný vozík o 5 – 10 cm, aby sa zaistilo, že kolieska smerujú dopredu.

Zdvíhanie, keď je používateľ na invalidnom vozíku (obr. 5)

Ak je potrebné zdvihnúť invalidný vozík, kým používateľ zostáva sedieť, vždy uchopte invalidný vozík za podvozok. Pozrite si šípky na obr. 5. Nezdvíhajte pomocou chrbtovej opierky, tlačných rukovätí, opierky nôh, kolies alebo iných pohyblivých častí.



Obr. 4



Obr. 5

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Teplé alebo studené povrchy

Ak je invalidný vozík dlhší čas vystavený slnečnému žiareniu, jeho povrchy sa môžu veľmi zahriať. Povrchy vozíka môžu byť pri skladovaní alebo používaní v chladnom počasí tiež veľmi studené.



Riziko zaseknutia

Pri jazde na vozíku dávajte pozor na riziko zaseknutia prstov medzi zadným kolesom a brzdou a medzi zadným kolesom a bočným chráničom alebo laktovou opierkou.

Dbajte na to, aby sa vaše prsty alebo voľné predmety počas jazdy nezachytili do špicov zadného kolesa. Okrem toho venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby deti nekladali ruky do špicov.



Riziko popálenia

Ak je invalidný vozík vybavený trecími tlačnými ráfikmi na zadných kolesách (pozri položku 7 v časti Prehľad) hrozí nebezpečenstvo popálenia rúk a prstov, ak invalidný vozík zabrzdíte vo vysokej rýchlosti rukami na tlačných ráfikoch, pretože trením medzi rukami a tlačnými ráfikmi vzniká vysoké teplo.

Incidenty

Akýkoľvek vážny incident, ktorý sa vyskytne v súvislosti s produktom, by sa mal nahlásiť spoločnosti Panthera a Švédskej agentúre pre zdravotnícke pomôcky alebo príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient sídlo.

NASTAVENIA

Pri nastavovaní vozíka tak, aby vyhovoval vašej polohe sedu a poskytoval požadovanú mobilitu, je dôležité, aby ste nastavenia vykonávali v správnom poradí.

Najprv nastavte vozík tak, aby bolo možné dosiahnuť správnu polohu sedenia. Až potom môžete upraviť vyváženie invalidného vozíka tak, aby poskytoval požadovanú mobilitu. Tento postup sa musí vykonať v správnom poradí, pretože úpravy polohy sedenia ovplyvňujú rovnováhu invalidného vozíka.

Majte na pamäti, že mierne úsilie pri nastavovaní vozíka podľa vašich potrieb na začiatku bude mať značný prínos počas dlhého obdobia.

Vyhradte si deň na experimentovanie s alternatívnymi nastaveniami a zistíte, ako sa cítite, aby ste zaistili, že sedenie a rovnováha na invalidnom vozíku sú pre vás tie pravé.

Nastavenia invalidného vozíka sa musia vykonať v nasledujúcom poradí:

- 1) Napnutie sedacích poťahov.
- 2) Výška opierky na nohy.
- 3) Napnutie lýtkového popruhu/popruhu na päty.
- 4) Uhol chrbtovej opierky.
- 5) Napnutie poťahu chrbtovej opierky.
- 6) Rovnováha invalidného vozíka.
- 7) Nastavenia brzd.

NASTAVENIA

1) Napnutie sedacích poťahov (obr. 6)

Zadnú časť sedacieho poťahu je možné utiahnuť alebo povoliť nastavením suchého zipsu pod ním.

Vďaka tomu môžete meniť výšku sedadla približne o 2 cm smerom nahor alebo nadol. Sedacia časť by sa mala používať spolu so sedacím vankúšom.

2) Výška opierky na nohy (obr. 7)

Opierka na nohy sa dá nastaviť smerom nahor alebo nadol.

Opierku na nohy nastavte do výšky, v ktorej budú stehná podopierané sedacou časťou a zároveň budú chodidlá podopreté stúpačkami alebo podperou na nohy.

Nastavenie výšky opierky na nohy:

- 1) Odstráňte dve skrutky podopierajúce opierku na nohy na prednej strane rámu pomocou 3 mm imbusového kľúča. Alt. 4 mm imbusový kľúč so sklopnými stúpačkami.
- 2) Potom môžete opierku na nohy posunúť nahor alebo nadol, aby zapadla do jednej z pevných polôh.
- 3) Pevne utiahnite dve skrutky.

Modely Y-front

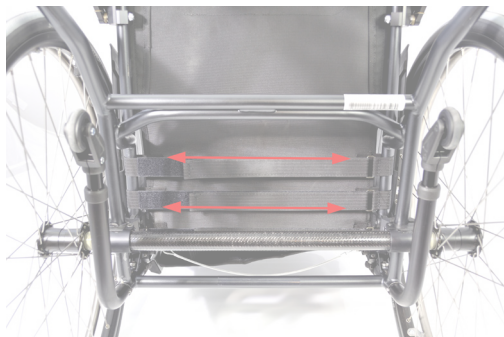
Opierka na nohy v štandardnej konfigurácii umožňuje nastavenie v 4 najnižších otvoroch. Ak chcete použiť najnižšiu polohu (opierka na nohy v najvyššej polohe), musíte skrátiť opierku na nohy pílkou. Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Panthera.

3) Napnutie lýtkového popruhu/popruhu na päty (obr. 8 a 9)

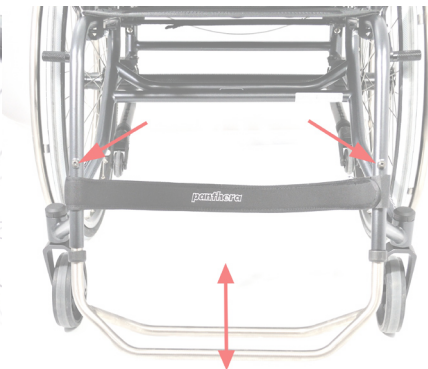
Napnutie lýtkového popruhu a popruhu na päty určí, ako ďaleko dopredu môžete položiť nohy na podperu na nohy alebo stúpačky. Vhodné napnutie vo veľkej miere závisí od toho, aké dlhé alebo krátke máte nohy.

Nastavenie napnutia lýtkového popruhu/popruhu na päty (obr. 8 a 9)

- 1) Uvoľnite lýtkový popruh/popruh na päty.
- 2) Položte si nohy na podperu na nohy/stúpačky.
- 3) Nastavte napnutie lýtkového popruhu/popruhu na päty pomocou dodaného suchého zipsu.



Obr. 6



Obr. 7

NASTAVENIA

4) Uhol chrbtovej opierky (obr. 10)

1) Deaktivujte funkciu zaistenia chrbtovej opierky na oboch stranách potiahnutím drôtu (1).

2) Sklopte chrbtovú opierku dopredu.

3) Uvoľnite poistné skrutky (2) o niekoľko otáčok pomocou 4 mm imbusového kľúča. Opakujte tento postup na druhej strane.

4) Otočte puzdrá zaistenia chrbtovej opierky (3) v smere chodu hodinových ručičiek tak, aby poistný výstupok nezaistil chrbtovú opierku na mieste. Použite 19 mm nástrčný kľúč. Opakujte tento postup na druhej strane.

5) Uvoľnite poistné matice (4) na oboch stranách pomocou 17 mm nástrčného kľúča.

6) Nastavte sklon chrbtovej opierky pomocou nastavovacích skrutiek (5) na oboch stranách. Pomocou 4 mm imbusového kľúča odskrutkujte nastavovacie skrutky a sklopte chrbtovú opierku dopredu. Pritiahnutím nastavovacích skrutiek sa chrbtová opierka preklopí dozadu.

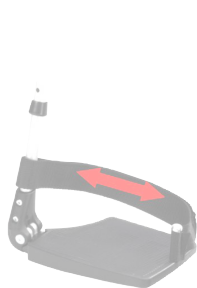
Je dôležité nastaviť obe strany rovnako, aby nedošlo k pokriveniu trubice chrbtovej opierky. Vykonať skúšku umiestnením chrbtovej opierky do vzpriamenej polohy a skontrolujte, či sa obe nastavovacie skrutky dotýkajú rámu.

7) Pred utiahnutím poistných matíc (4) na oboch stranách vyskúšajte vhodné uhly chrbtovej opierky.

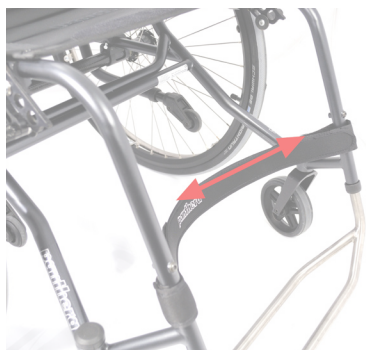
8) Umiestnite chrbtovú opierku do zvislej polohy.

9) Otočte puzdrá zaistenia chrbtovej opierky (3) tak, aby poistné výstupky vyskočili do svojich drážok. Použite 19 mm nástrčný kľúč.

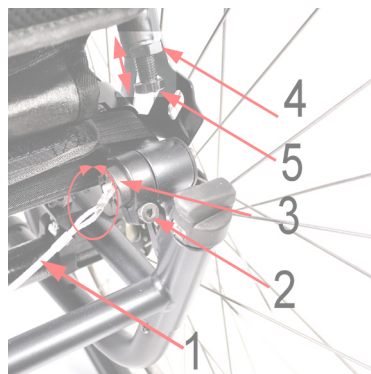
10) Utiahnite poistné skrutky (2) na oboch stranách pomocou 4 mm imbusového kľúča.



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10

NASTAVENIA

5) Napnutie poťahu chrbtovej opierky (obr. 11)

Poťah chrbtovej opierky môžete nastaviť podľa tvaru vášho chrbta pomocou popruhov nachádzajúcich sa pod klapkou na zadnej strane chrbtovej opierky. Tým sa poskytne dobrá opora pre spodnú časť chrbta. Poťah chrbtovej opierky okrem toho obsahuje spodnú klapku upevnenú suchým zipsom nad sedacím poťahom. Túto klapku je možné posunúť dozadu alebo dopredu, aby sa dosiahlo požadované napnutie v spodnej časti poťahu chrbtovej opierky (známej ako sedačka).

Nastavenie napnutia poťahu chrbtovej opierky:

- 1) Zdvihnite vrchnú klapku poťahu chrbtovej opierky (1).
- 2) Uvoľnite pásy.
- 3) Sadnite si do vozíka čo najviac dozadu. Ak máte pocit, že vo vozíku nesedíte dostatočne vzadu, môže to byť spôsobené tým, že spodná klapka poťahu chrbtovej opierky je na sedacej časti upevnená príliš vpredu. Uvoľnite klapku (2) a potom ju upevnite viac dozadu na sedací poťah.
- 4) Utiahnite pásy, aby ste sa uistili, že máte potrebnú oporu.
- 5) Sklopte vrchnú klapku poťahu chrbtovej opierky (1).

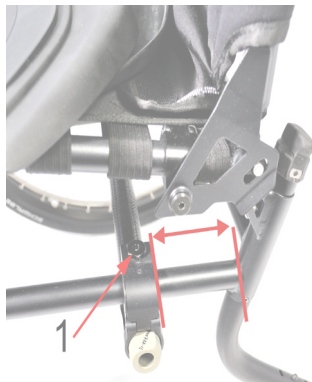


6) Vyváženie invalidného vozíka (obr. 12)

Vyváženie invalidného vozíka môžete upraviť posunutím zadnej nápravy zadného kola buď dopredu alebo dozadu – čím viac vpredu sa nachádza zadná náprava, tým väčšie je zadné vyváženie invalidného vozíka. Tento postup sa vykonáva s cieľom preniesť väčšiu hmotnosť na zadné koleso, čím sa vozík vpredu odľahčí. Vďaka tomu sa s vozíkom bude ľahšie manévrovať a ľahšie sa bude preklápať na zadné kolesá, napríklad pri zdolávaní obrubníkov, prahov a podobne. Vozík by však nemal byť vyvážený príliš dozadu, pretože sa zvyšuje riziko prevrátenia vozíka dozadu. Je dôležité, aby ste si našli čas na vyskúšanie vyváženia, ktoré vyhovuje vášmu telu a technike jazdy, aby ste si mohli prispôsobiť vozík tak, aby sa s ním dalo jazdiť čo najjednoduchšie bez toho, aby sa podstatne zvýšilo riziko prevrátenia. Pri skúšaní vozíka po úprave vyváženia by ste mali mať vždy niekoho, kto stojí za vami. Ak si nie ste istí vyvážení vozíka ani po dôkladnom preskúšaní, mali by ste používať zariadenia proti prevráteniu. Po vysunutí tieto zariadenia eliminujú nebezpečenstvo prevrátenia dozadu a ľahko ich môžete zasunúť, keď už nie sú potrebné.



Obr. 11




Obr. 12

NASTAVENIA

Nastavenie vyváženia invalidného vozíka (obr. 12)

- 1) Stlačením tlačidla rýchlospojky a priamym potiahnutím kolesa odoberte zadné koleso.
- 2) Na uvoľnenie poistnej skrutky (1) použite 15 mm nástrčný kľúč. Opakujte tento postup na druhej strane.
- 3) Teraz budete môcť tlačiť zadnú nápravu dopredu alebo dozadu pozdĺž horizontálnych rúrok rámu. Pokračujte, kým nenájdete vhodné nastavenie.
- 4) Je dôležité, aby bola zadná náprava na oboch stranách rámu v rovnakej prednej polohe. Najjednoduchšie si to overíte meraním vzdialenosti medzi zadným koncom vodorovnej rúrky a zadným koncom upevnenia kolesa. Pozrite si obojsmernú šípku na obr. 11. Použite meter alebo pravítko, aby ste sa uistili, že vzdialenosť je na oboch stranách rovnaká.
- 5) Utiahnite poistné skrutky (1) na oboch stranách.
- 6) Pripevnite zadné kolesá k zadnej náprave invalidného vozíka a kolesá zasuňte čo najďalej. Skontrolujte, či vyskočilo tlačidlo rýchlospojky, čím potvrdíte, že rýchlopúinač je v zaistenej polohe.
- 7) Potiahnite kolesá smerom von, aby ste sa uistili, že sú pevne pripevnené.

7) Nastavenie bŕzd

 **Vezmite na vedomie!** Účinnosť bŕzd je ovplyvnená poklesom tlaku vzduchu, opotrebovaním pneumatík alebo výmenou pneumatík za iný typ. Preto je potrebné občas skontrolovať nastavenia bŕzd.

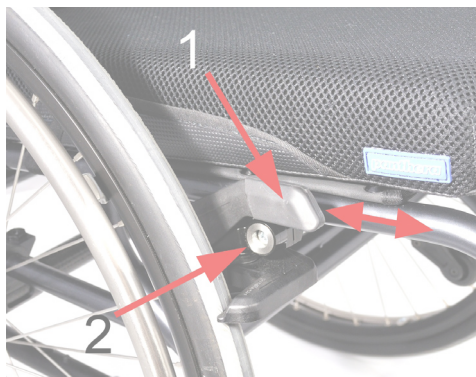
Nastavenie jednoručnej brzdy (obr. 13)

Jednoramenná brzda sa aktivuje potiahnutím páky (1) dozadu až na doraz. Potom sa obidve zadné kolesá súčasne zaistia.

- 1) Pomocou 5 mm imbusového kľúča uvoľnite upínacie skrutky jednoručnej brzdy na oboch stranách.
- 2) Teraz budete môcť posunúť brzdú dopredu a dozadu pozdĺž sedacej rúrky na podvozku. Brzdú nastavte tak, aby v zaistenej polohe tlačila cca 4 mm do pneumatiky.
- 3) Uistite sa, že brzdy sú v rovnakej prednej polohe na oboch stranách vozíka.
- 4) Utiahnite upínaciu skrutku (2) pomocou 4 mm imbusového kľúča.



Obr. 13



Obr. 14

NASTAVENIA

Nastavenie vrchnej brzdy (obr. 14)

Vrchná brzda sa aktivuje zatlačením páky (1) dopredu až na doraz. Zadné koleso je zaistené. Opakujte postup na druhej strane.

- 1) Na uvoľnenie poistnej skrutky (1) použite 5 mm imbusový kľúč.
- 2) Teraz budete môcť zatlačiť brzdú dopredu a dozadu. Brzdú nastavte tak, aby v zaistenej polohe tlačila cca 4 mm do pneumatiky. Uťahnite poistnú skrutku (1) pomocou 5 mm imbusového kľúča.
- 3) Nastavte brzdú na druhej strane podľa krokov 1 až 3.

PRÍSLUŠENSTVO

Zariadenia proti prevráteniu (obr. 15)

Dve zariadenia proti prevráteniu sú mimoriadne dôležité príslušenstvo, ktoré sa musí vyklopiť a správne nastaviť, aby poskytovalo primeranú ochranu proti prevráteniu používateľa smerom dozadu. **POZNÁMKA!** Zariadenie proti prevráteniu nemôžete použiť na zdvíhanie predných kolies, aby ste sa dostali cez prahy, obrubníky atď. pomocou nôh.

Vyklopenie zariadenia proti prevráteniu:

1. Zatlačte gombík nadol (1).
2. Vyklopte zariadenie proti prevráteniu smerom dozadu (2).
3. Zopakujte postup na druhom zariadení proti prevráteniu.

Nastavenie zariadenia proti prevráteniu:

- 1) Oprite invalidný vozík o stenu. Skontrolujte, či je zadný koniec kolesa proti prevráteniu (3) v jednej línii alebo za zadným kolesom. Nesmie byť pred zadným kolesom.
- 2) V prípade potreby upravte (3) nastavením zariadenia proti prevráteniu do jednej z piatich polôh (4).

Zaklopenie zariadení proti prevráteniu:

1. Zatlačte gombík nadol (1).
2. Zaklopte zariadenie proti prevráteniu pod sedadlo.
3. Zopakujte postup na druhom zariadení proti prevráteniu.

Bočné chrániče (obr. 16)

Bočné chrániče zabraňujú zaseknutiu oblečenia a voľných predmetov do špicov invalidného vozíka a zabraňujú aj tomu, aby sa nečistoty z kolies dostali na odev používateľa. Bočné chrániče sú vybavené mäkkou vrchnou časťou, ktorá sa pri zaťažení sklopí, napríklad keď sa používateľ presúva na invalidný vozík alebo z neho. Počas zdvíhania a spúšťania sa môžete položiť ruky na bočné chrániče. Bočné chrániče je možné počas prepravy odobrať, napríklad ich vytiahnutím zvisle nahor, čím sa uvoľnia z nastavcov.



Obr. 15



Obr. 16

PRÍSLUŠENSTVO

Lakťové opierky (obr. 17)

Lakťové opierky možno nastaviť horizontálne aj vertikálne.

Horizontálne nastavenie lakťovej opierky:

1. Stlačte a podržte tlačidlo na vnútornej strane lakťovej opierky (1).
2. Lakťová opierka sa môže pri stlačení tlačidla pohybovať dopredu a dozadu.
3. Uvoľnite tlačidlo v jednej z 5 rôznych polôh.

Vertikálne nastavenie lakťovej opierky:

1. Stlačte a podržte tlačidlo na vonkajšej strane lakťovej opierky (2).
2. Lakťová opierka sa môže pri stlačení tlačidla pohybovať nahor a nadol.
3. Uvoľnite tlačidlo v jednej zo 4 rôznych polôh.

Lakťové opierky je možné počas prepravy odobrať, napríklad ich vytiahnutím zvisle nahor, čím sa uvoľnia z nastavcov.

Tlačné rukoväti (obr. 18)

Tlačné rukoväti používajú asistenti na riadenie používateľa na invalidnom vozíku. Tlačné rukoväti možno nastaviť vertikálne a je možné ich aj sklopiť.

Vertikálne nastavenie tlačných rukovätí:

1. Potiahnite páku smerom von (2).
2. Tlačná rukoväť sa teraz môže posúvať nahor alebo nadol.
3. Keď dosiahnete želanú polohu, zaklopte páku.

Sklopenie tlačnej rukoväti:

1. Stlačte a podržte tlačidlo vo vrchnej časti tlačnej rukoväti (1).
2. Po stlačení tlačidla je možné rukoväť zasunúť.
3. Uvoľnite tlačidlo.



Obr. 17



Obr. 18

PRÍSLUŠENSTVO

Tlačné rukoväti, sklopné (obr. 30)

Sklopenie tlačnej rukoväti:

1. Stlačte a podržte tlačidlo vo vrchnej časti tlačnej rukoväti.
2. Po stlačení tlačidla je možné rukoväť zasunúť.
3. Uvoľnite tlačidlo.

Vyklopenie tlačnej rukoväti

1. Zdvíhajte rukoväť, kým sa neozve „cvaknutie“



Obr. 30

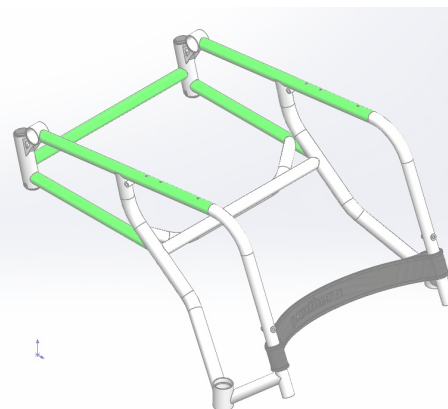
Bedrový pás (obr. 19)

Bedrový pás (polohovací pás) z tretej časti, ktorý spĺňa požiadavky normy MDR EU 2017/745, je možné namontovať bez ovplyvnenia zhody s normou pre označenie CE. Mal by byť namontovaný okolo rúrky rámu na jednom zo zelených miest označených na obr. 19. Alternatívne použitie nastavcov na bedrový pás Panthera.

PREPRAVA

Spoločnosť Panthera odporúča používateľovi presadnúť si na bežnú autosedačku a zaistiť sa bezpečnostným pásom. Ide o najbezpečnejší spôsob sedenia počas prepravy. Ak tak nemôžete urobiť, a preto počas prepravy zostanete sedieť na invalidnom vozíku, je mimoriadne dôležité postupovať podľa nižšie uvedených pokynov.

Informácie o zabezpečení invalidného vozíka počas prepravy, keď používateľ zostáva na invalidnom vozíku, nájdete na strane 17.



Obr. 19

PREPRAVA

Zloženie a rozloženie invalidného vozíka (obr. 20 a 21)

Pri preprave invalidného vozíka, napríklad v aute, je možné sklopiť chrbtovú opierku a odpojiť zadné koleso.

Spustenie chrbtovej opierky, obr. 19:

- 1) V prípade potreby uvoľnite bočné chrániče a laktové opierky a vytiahnite ich zvisle nahor.
- 2) V prípade potreby odstráňte sedací vankúš.
- 3) Potiahnite drôt (1) a spustíte chrbtovú opierku.

Demontáž zadného kolesa obr. 20:

- 1) Stlačte tlačidlo rýchlospojky (1).
- 2) Vytiahnite koleso priamo von.

Pripojenie zadného kolesa, obr. 20:

- 1) Stlačte tlačidlo rýchlospojky (1).
- 2) Nasadte koleso na zadnú nápravu a potom ho zatlačte čo najďalej.
- 3) Skontrolujte, či tlačidlo vyskočilo (1), čím sa uistíte, že je rýchlospojka v zaistenej polohe.
- 4) Potiahnite koleso smerom von, aby ste sa uistili, že je pevne pripavené.



Obr. 20



Obr. 21

PREPRAVA

Zaistenie invalidného vozíka vo vozidle (obr. 22 a 23)

Počas prepravy musí byť invalidný vozík vždy otočený v smere jazdy, kým používateľ sedí na vozíku.

Výnimku je možné uplatniť v prípade, že je vozidlo vybavené zariadením navrhnutým v súlade so smernicou o autobusoch 2001/85/ES, dodatok VII, bod 3.8.3. V takýchto prípadoch sa používateľ môže prepravovať bez zadrživacieho systému s invalidným vozíkom otočeným proti smeru jazdy vozidla.

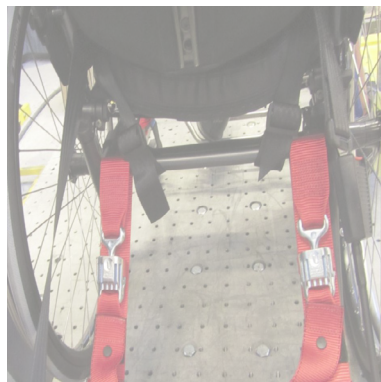
Invalidný vozík musí byť vo vozidle vždy upevnený na štyroch miestach

Zaistenie invalidného vozíka

- 1) Zaistíte popruhy okolo rúrky nad dvoma kolieskami. Pozri obr. 22.
- 2) Upevníte dva popruhy okolo zadnej nápravy. Pozri obr. 23. Vezmite na vedomie! Nepripevňujte kovové háky priamo k zadnej náprave.
- 3) Potiahnite invalidný vozík dozadu a úplne utiahnite zadné popruhy, aby ste sa uistili, že je invalidný vozík zaistený a že sa nemôže posunúť dopredu ani dozadu.
- 4) Ak je invalidný vozík vybavený brzdami, uistite sa, že sú aktivované.
- 5) Odporúčame tiež, aby boli zariadenia proti prevráteniu vyklopené.
- 6) Dbajte na to, aby boli všetky popruhy a pásy úplne pripevnené k profilovej lište na podlahe vozidla.
- 7) Skontrolujte, či sú všetky popruhy a pásy dostatočne napnuté



Obr. 22



Obr. 23

PREPRAVA

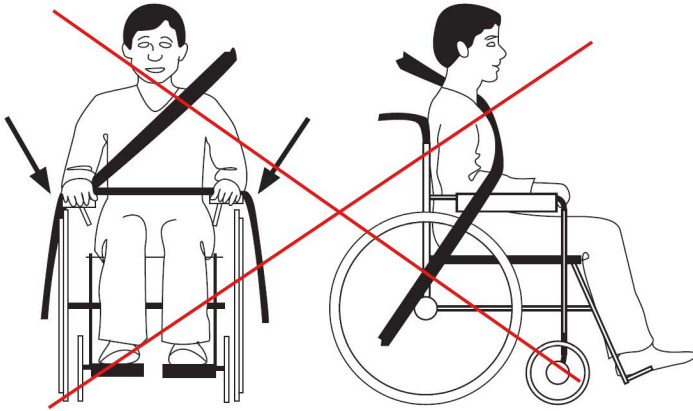
Zabezpečenie používateľa (obr. 24 a 25)

Ak používateľ zostane počas prepravy na invalidnom vozíku, odporúčame, aby bola chrbtová opierka zarovnaná s ramenami používateľa alebo nad nimi.

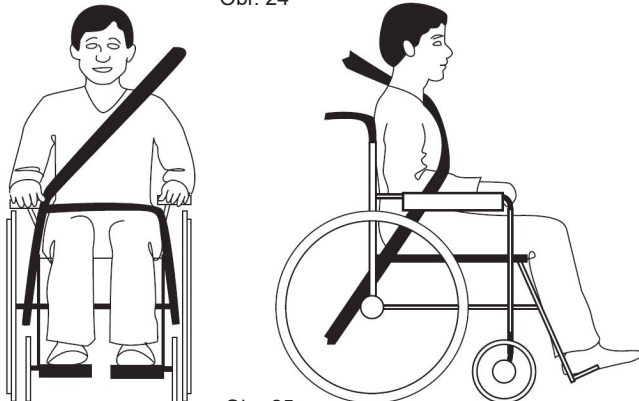
Používateľ musí byť vo vozidle zaistený pomocou trojbodového bezpečnostného pásu, aby sa minimalizovalo riziko poranenia hlavy alebo hrudníka v súvislosti s brzdením alebo potenciálnou kolíziou.

Bezpečnostný pás vozidla musí zostať v kontakte s telom používateľa. Bezpečnostné pásy nesmú byť oddelené od tela užívateľa žiadnou časťou invalidného vozíka. Pozri obr. 24 a obr. 25.

Nezaistené príslušenstvo musí byť odstránené z invalidného vozíka, aby sa minimalizovalo riziko zranenia používateľa alebo spolucestujúcich.



Obr. 24



Obr. 25

TEST ODOLNOSTI

Modely S3/U3 úspešne prešli testom odolnosti.

Na modeloch Panthera S3/U3 sa vykonala skúška odolnosti v súlade s normou ISO-7176-19:2008 a sú tak schválené na prepravu vo vozidlách na prepravu invalidných vozíkov.

Test odolnosti vykonal inštitút SP Technical Research Institute of Sweden.

Dátum testu: 28. 09. 2015.

Počas testov odolnosti boli použité tieto materiály:

Zadržiavací systém HandiSecure HS01-A

Používateľský bezpečnostný pás: Trojbodový bezpečnostný pás HandiSecure HS01-A s vysokým deflektorom.

Testovacia figurína: Figurína Hybrid III (hmotnosť 76,3 kg)

Ďalšie informácie o bezpečnostných pásoch a zadržiavacích systémoch vám poskytne výrobca Handicare.

Špecifikácia invalidného vozíka použitého na test odolnosti

Celý podvozok (šírka 39 cm), celá chrbtová opierka (šírka 39 cm, výška 40 cm), podpera na nohy (šírka 39 cm), zadné koleso (štandardné 24" s titánovým tlačným ráfikom), vrchná brzda, zariadenie proti prevráteniu, bočné opierky s krytom, vankúš (šírka 39 cm, 2,5 cm).

U invalidných vozíkov nakonfigurovaných iným spôsobom nemožno zaručiť, že spĺňajú požiadavky stanovené normami ISO-7176-19:2008 a ISO-10542:2000.

ÚDRŽBA

Model Panthera bol navrhnutý na náročné každodenné používanie počas niekoľkých rokov, preto je potrebné niektoré diely pravidelne kontrolovať. Ak používate invalidný vozík v náročnejších prostrediach, ako je piesok alebo slaná voda, musíte invalidný vozík kontrolovať a čistiť častejšie, ako je uvedené nižšie.

Skladovanie

Pri skladovaní invalidného vozíka na štyri mesiace alebo dlhšie sa uistite, že je uložený na suchom a teplom mieste. Po uskladnení skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a stav poťahu.

Priebežná údržba

Na vykonanie priebežnej údržby budete potrebovať:

- autošampón alebo podobný čistiaci prostriedok.
- odmasťovací prostriedok (na odstraňovanie silného znečistenia).
- viacúčelový olej, napr. CRC 5-56.

Raz za mesiac musíte:

- Utrieť podvozok invalidného vozíka autošampónom alebo čistiacim prostriedkom pomocou vlhkej handričky. Na odstránenie silných nečistôt použite odmasťovací prostriedok. Po vyčistení namažte všetky pohyblivé časti olejom.
- Vyčistite kryt vidlice kolieska (medzi kolesom a vidlicou). Často sa tu hromadia vlasy, prach atď., ktoré môžu poškodiť ložisko. Na uvoľnenie skrutky použite 4 mm imbusový kľúč. Odstráňte skrutku a odpojte koliesko. Vyčistite podložky medzi kolesom a vidlicou a vonkajšiu stranu ložiska kolesa utrite handričkou. Na každé ložisko naneste kvapku oleja. Po dokončení znova zmontujte komponenty.
- Namažte rýchl spojku zadného kolesa. Stlačením tlačidla rýchl spojky a priamym potiahnutím kolesa odoberte zadné koleso. Nakvapkajte niekoľko kvapiek oleja na rýchl spojky na náboji zadnej nápravy. Ak jazdíte v daždi, piesku, soli alebo kašovitom prostredí, alebo zriedkakedy odstraňujete zadné koleso, mali by ste rýchl spojky mazať častejšie.
- Nahustite pneumatiky. Odskrutkujte uzáver zo vzduchových ventilov pneumatiky. Naplňte pneumatiky vzduchom so správnym tlakom pomocou vhodného ventilového adaptéra (pozri časť Technické údaje).
- Skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice pevne utiahnuté. V prípade potreby ich pritiahnite.
- Uistite sa, že invalidný vozík nie je poškodený. V prípade poškodenia sa okamžite obráťte na miestneho dodávateľa alebo tím spoločnosti Panthera AB.

Dvakrát ročne musíte:

- Namazať pohyblivé časti brzd niekoľkými kvapkami oleja.
- Namazať puzdro na kĺbe chrbtovej opierky. Na pridržanie skrutiek a uvoľnenie matíc použite dva 10 mm nástrčné kľúče. Namažte puzdrá niekoľkými kvapkami oleja. Po dokončení znova zmontujte komponenty.
- V prípade potreby vyperte poťah. Sedací poťah, poťah chrbtovej opierky a sedací vankúš perte v práčke pri teplote 60 °C. Pred práním pripevnite jednotlivé suché zipsy k sebe, aby ste zabránili poškodeniu poťahu suchým zipsom.

Pomoc pri servise a oprave

Ak potrebujete pomoc pri servise alebo oprave, obráťte sa najskôr na miestneho dodávateľa (asistenčné stredisko). Ak chcete, môžete sa obrátiť aj na tím spoločnosti Panthera AB. Pokyny na regeneráciu si môžete stiahnuť zo stránky www.panthera.se

ÚDRŽBA

Výmena opotrebitelných dielov (obr. 26 a 27)

Opotrebitelné diely, ako sú pneumatiky, duše a kolieska je možné objednať od spoločnosti Panthera, pričom prácu možno vykonať doma. V opačnom prípade sa obráťte na dodávateľa invalidných vozíkov alebo spoločnosť Panthera. www.panthera.se
Ak chcete tieto diely vymeniť sami, postupujte nasledovne: Potrebujete nasledujúce náradie: Náradie na výmenu pneumatík a 4 mm imbusový kľúč

Výmena pneumatík a duší: (obr. 26)

- 1) Objednajte si diely od spoločnosti Panthera so správnymi rozmermi. Zmerajte priemer kolieska v mm a v prípade zadnej pneumatiky je rozmer vytlačený na bočnej strane.
- 2) Stlačením tlačidla rýchlospojky a priamym potiahnutím kolesa odoberte zadné koleso.
- 3) Odstráňte pneumatiku a dušu pomocou nástrojov na výmenu pneumatík.
- 4) Opatrne nasadte dušu a pneumatiku tak, aby sa duša neprepichla. Nahustite pneumatiku.
- 5) Znovu pripevnite koleso k invalidnému vozíku, pričom dbajte na to, aby vyskočilo tlačidlo rýchlospojky, čím sa zaistí bezpečné pripevnenie kolesa k náboju. Koleso potiahnite smerom von, aby ste sa uistili, že je pevne pripojené. Otáčajte koleso, aby ste sa uistili, že pneumatika je správne namontovaná a koleso je úplne okrúhle.

Výmena koliesok: (obr. 27)

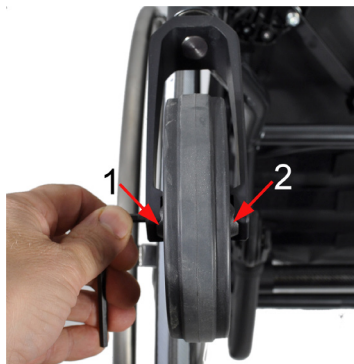
- 1) Objednajte si diely od spoločnosti Panthera so správnymi rozmermi.
- 2) Odpojte kolieska pomocou 4 mm imbusového kľúča. Sledujte, ako sú namontované puzdrá koliesok – existuje pravá (1) a ľavá (2) verzia.
- 3) Pri nasadzovaní nového kolieska podržte palcom a ukazovákom obe puzdrá a potom zasuňte koliesko do dráhy vidlice.

Pri opätovnej montáži otočného kolesa po čistení alebo servise by ste mali vždy skontrolovať zaistenie závitú (modrá, červená alebo zelená farba) na skrutke, ktoré indikuje dostatočné zaistenie závitú. Ak zaistenie závitú chýba, vždy si objednajte novú skrutku alebo použite malé množstvo slabého zaistenia závitú.

- 4) Úplne utiahnite pomocou 4 mm imbusového kľúča. Skontrolujte, či sa koliesko ľahko otáča.



Obr. 26



Obr. 27

ÚDRŽBA

Ak je potrebné poslať invalidný vozík na opravu do servisnej dielne:

1. Sklopte chrbtovú opierku invalidného vozíka a pripevnite ju niekoľkými vrstvami pásky.
2. Invalidný vozík zabaľte do bublinkovej fólie a na spodok škatule pridajte výplňový materiál.
3. Umiestnite invalidný vozík do pevnej prepravnej škatule.
4. Medzery vyplňte penovou výplňou a tlmiacimi materiálmi.
5. Zatvorte a zalepte škatuľu niekoľkými vrstvami lepiacej pásky na každej strane balenia.

ZÁRUKA A ŽIVOTNOSŤ

Životnosť: Životnosť produktu Panthera závisí od toho, ako veľmi je vystavený opotrebovaniu a ako dôkladne vykonávate údržbu.

Po dosiahnutí konca životnosti sa invalidný vozík musí odovzdať dodávateľovi invalidného vozíka alebo spoločnosti Panthera AB na recykláciu.

Záruka

Spoločnosť Panthera AB poskytuje päťročnú záruku na podvozok invalidného vozíka. Pre ostatné diely platí záruka 12 mesiacov (s výnimkou opotrebovateľných dielov).

- Záruka sa vzťahuje na chyby produktu, spôsobené konštrukčnými, materiálovými alebo výrobnými chybami.
- Záruka sa NEVZŤAHUJE na chyby spôsobené bežným opotrebením, nedbalou údržbou, chybami pri manipulácii, nesprávnym skladovaním, nesprávnou montážou zo strany kupujúceho, úpravami a používaním produktov z iných zdrojov bez získania písomného súhlasu spoločnosti Panthera AB alebo na zhoršenie stavu spôsobeného opravami vykonanými z vlastnej iniciatívy kupujúceho.

Opätovné použitie

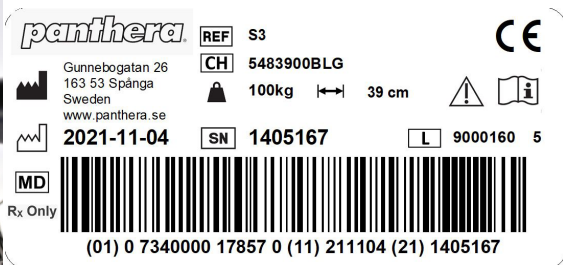
Modely Panthera S3/U3 sú vhodné na opätovné použitie. Pred opätovným použitím sa invalidný vozík musí vyčistiť, vydezinfikovať a odoslať autorizovanému predajcovi na kontrolu.

ZHODA (obr. 28 a 29)

Podrobnosti o zhode invalidného vozíka s normami nájdete na spodnej prednej strane podvozka. Vysvetlenie symbolov je uvedené na strane 3.



Obr. 28



Obr. 29

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3						
Kód modelu	G548	G548	G548	G548	G548	G548
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71**
Celková dĺžka	78 – 90	78 – 90	78 – 90	78 – 90	78 – 90	78 – 90
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	40	40	40	40	40	40
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	46	49	52	55	58	63
Dĺžka	78	78	78	78	78	78
Výška	50	50	50	50	50	50
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 200	8 280	8 360	8 440	8 690	8 785
Preprava (g), najťažší diel	4 650	4 730	4 810	4 900	5 130	5 220
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					

* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.

** Šírka sedu 50 cm presahuje celkovú odporúčanú šírku invalidného vozíka v súlade so štandardom. Myslite na to pri núdzových východoch.

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 SHORT						
Kód modelu	G549	G549	G549	G549	G549	G549
Šírka sedu (cm)	30	33	36	39	42	45
Celková šírka	51	54	57	60	63	66
Celková dĺžka	73 – 85	73 – 85	73 – 85	73 – 85	73 – 85	73 – 85
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	27 – 33	27 – 33	35	35	35	35
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	43	46	49	52	55	58
Dĺžka	71	71	71	71	71	71
Výška	50	50	50	50	50	50
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 050	8 130	8 220	8 310	8 400	8 620
Preprava (g), najťažší diel	4 490	4 570	4 660	4 750	4 840	4 967
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	100	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	85	85	85	85	85	85
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 SHORT LOW						
Kód modelu	G552	G552	G552	G552		
Šírka sedu (cm)	30	33	36	39		
Celková šírka	51	54	57	60		
Celková dĺžka	73 – 85	73 – 85	73 – 85	73 – 85		
Celková výška	61,5 – 81,5	61,5 – 81,5	61,5 – 81,5	61,5 – 81,5		
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°		
Výška sedu vzadu	40,5	40,5	40,5	40,5		
Výška sedu vpredu	44,5	44,5	44,5	44,5		
Hĺbka sedu	27 – 33	27 – 33	35	35		
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°		
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"		
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°		
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm		
Prepravné rozmery						
Šírka	43	46	49	52		
Dĺžka	71	71	71	71		
Výška	50	50	50	50		
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°		
Celkom (g) *	8 050	8 130	8 220	8 310		
Preprava (g), najťažší diel	4 490	4 570	4 660	4 750		
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100		
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	85	85	85	85		
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800		
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochromovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 LARGE						
Kód modelu			G554	G554	G554	G554
Šírka sedu (cm)			39	42	45	50
Celková šírka			60	63	66	71**
Celková dĺžka			83 – 95	83 – 95	83 – 95	83 – 95
Celková výška			66,5 – 86,5	66,5 – 86,5	66,5 – 86,5	66,5 – 86,5
Uhol sedadla			7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu			45,5	45,5	45,5	45,5
Výška sedu vpredu			49,5	49,5	49,5	49,5
Hĺbka sedu			45	45	45	45
Uhol chrbtovej opierky			17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa			24"	24"	24"	24"
Uhol odklonu zadného kolesa			2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska			120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Prepravné rozmery						
Šírka			52	55	58	63
Dĺžka			75	75	75	75
Výška			50	50	50	50
Statická stabilita			14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *			8 360	8 440	8 690	8 785
Preprava (g), najťažší diel			4 810	4 900	5 130	5 220
Max. hmotnosť používateľa (kg)			100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)			90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)			8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochromovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					

* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.

** Šírka sedu 50 cm presahuje celkovú odporúčanú šírku invalidného vozíka v súlade so štandardom. Myslite na to pri núdzových východoch.

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 0°						
Kód modelu	G583	G583	G583	G583	G583	G583
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71**
Celková dĺžka	84	84	84	84	84	84
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Výška sedu vzadu	45	45	45	45	45	45
Výška sedu vpredu	45	45	45	45	45	45
Hĺbka sedu	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45
Uhol chrbtovej opierky	10,3 – (-5)°	10,3 – (-5)°	10,3 – (-5)°	10,3 – (-5)°	10,3 – (-5)°	10,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	46	49	52	55	58	63
Dĺžka	78	78	78	78	78	78
Výška	44	44	44	44	44	44
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 043	8 180	8 131	8 219	8 527	8 935
Preprava (g), najťažší diel	4 483	4 571	4 659	4 747	4 967	5 375
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochromovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						
** Šírka sedu 50 cm presahuje celkovú odporúčanú šírku invalidného vozíka v súlade so štandardom. Myslite na to pri núdzových východoch.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 LONG						
Kód modelu	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71**
Celková dĺžka	83 – 95	83 – 95	83 – 95	83 – 95	83 – 95	83 – 95
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	40	40	40	40	40	40
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	46	49	52	55	58	63
Dĺžka	78	78	78	78	78	78
Výška	44	44	44	44	44	44
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 250	8 330	8 410	8 490	8 740	8 835
Preprava (g), najťažší diel	4 700	4 780	4 860	4 950	5 180	5 270
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochromovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					

* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.

** Šírka sedu 50 cm presahuje celkovú odporúčanú šírku invalidného vozíka v súlade so štandardom. Myslite na to pri núdzových východoch.

TECHNICKÉ ÚDAJE

S3 SHORT ABD						
Kód modelu	G555	G555	G555			
Šírka sedu (cm)	27	30	33			
Celková šírka	55	58	61			
Celková dĺžka	73 – 85	73 – 85	73 – 85			
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84			
Uhol sedadla	4°	4°	4°			
Výška sedu vzadu	43	43	43			
Výška sedu vpredu	45	45	45			
Hĺbka sedu	27 – 33	27 – 33	27 – 33			
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45			
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°			
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"			
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm			
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°			
Priemer kolieska	120 mm	120 mm	120 mm			
Prepravné rozmery						
Šírka	47	50	53			
Dĺžka	71	71	71			
Výška	42	42	42			
Statická stabilita	14°	14°	14°			
Celkom (g) *	7 970	8 050	8 130			
Preprava (g), najťažší diel	4 410	4 490	4 570			
Maximálna hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100			
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	85	85	85			
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800			
Materiál: podvozok/chrbtová opierka	Pochromovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

U3					
Kód modelu	G551	G551	G551	G551	G551
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45
Celková šírka	54	57	60	63	66
Celková dĺžka	84	84	84	84	84
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	35 – 46	35 – 46	35 – 46	35 – 46	35 – 46
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Prepravné rozmery					
Šírka	41	44	47	50	53
Dĺžka	78	78	78	78	78
Výška	45	45	45	45	45
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 043	8 131	8 219	8 307	8 527
Preprava (g), najťažší diel	4 483	4 571	4 659	4 747	4 967
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka				
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester				
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16				
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér				
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.					

TECHNICKÉ ÚDAJE

U3 Y-FRONT						
Kód modelu	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71
Celková dĺžka	84	84	84	84	84	84
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5	35 – 42,5
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	41	44	47	50	53	58
Dĺžka	78	78	78	78	78	78
Výška	45	45	45	45	45	45
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 043	8 180	8 131	8 219	8 527	9 335
Preprava (g), najťažší diel	4 483	4 571	4 659	4 747	4 967	5 375
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

U3 Y-FRONT SHORT						
Kód modelu	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71
Celková dĺžka	79	79	79	79	79	79
Celková výška	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84	64 – 84
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	43	43	43	43	43	43
Výška sedu vpredu	47	47	47	47	47	47
Hĺbka sedu	32,5 – 37,5	32,5 – 37,5	32,5 – 37,5	32,5 – 37,5	32,5 – 37,5	32,5 – 37,5
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	41	44	47	50	53	58
Dĺžka	73	73	73	73	73	73
Výška	45	45	45	45	45	45
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 070	8 160	8 250	8 340	8 540	9 360
Preprava (g), najťažší diel	4 510	4 600	4 690	4 780	4 980	5 400
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						

TECHNICKÉ ÚDAJE

U3 Y-FRONT LOW						
Kód modelu	G584	G584	G584	G584	G584	G584
Šírka sedu (cm)	33	36	39	42	45	50
Celková šírka	54	57	60	63	66	71
Celková dĺžka	79	79	79	79	79	79
Celková výška	61,75 – 71,75	61,75 – 71,75	61,75 – 71,75	61,75 – 71,75	61,75 – 71,75	61,75 – 71,75
Uhol sedadla	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Výška sedu vzadu	40,5	40,5	40,5	40,5	40,5	40,5
Výška sedu vpredu	44,5	44,5	44,5	44,5	44,5	44,5
Hĺbka sedu	35 – 37,5	35 – 37,5	35 – 37,5	35 – 37,5	35 – 37,5	35 – 37,5
Výška chrbtovej opierky	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45	20 – 45
Uhol chrbtovej opierky	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°	17,3 – (-5)°
Priemer zadného kolesa	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Priemer tlačného ráfika	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Uhol odklonu	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Priemer kolieska	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Prepravné rozmery						
Šírka	41	44	47	50	53	58
Dĺžka	73	73	73	73	73	73
Výška	37	37	37	37	37	37
Statická stabilita	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Celkom (g) *	8 010	8 100	8 190	8 280	8 480	9 300
Preprava (g), najťažší diel	4 450	4 540	4 630	4 720	4 920	5 340
Max. hmotnosť používateľa (kg)	100	100	100	100	150	150
Minimálny priestor na otáčanie (cm)	90	90	90	90	90	90
Tlak vzduchu v pneumatikách (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiál: podvozok/ chrbtová opierka	Pochrómovaná molybdénová rúrka					
Materiál: poťah	Polyuretánom potiahnutý polyester					
Poťah a vankúš boli testované proti požiaru v súlade s normou:	ISO 7176-16					
Klasifikácia invalidného vozíka	B; interiér/exteriér					
* Hmotnosti boli merané s nainštalovanými brzdami.						



Panthera AB, Gunnebogatan 26, SE-163 53 Spånga, Švédsko
+46-8-761 50 40, www.panthera.se, panthera@panthera.se